

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

II MARS 1965,

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiants, désinfectantes ou antiseptiques.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE (1),
PAR Mme VANDERVEKEN-VAN DE PLAS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de la réunion du 10 mars 1965, le Ministre a fait en commission un bref exposé du présent projet.

Il a rappelé que, depuis la publication des lois des 25 mars 1964 sur les médicaments et 20 juin 1964 sur le contrôle des denrées alimentaires, plusieurs dispositions de la loi du 21 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiants, désinfectantes ou antiseptiques et notamment l'article 7, présentent, en regard de ces dispositions nouvelles, certaines discordances auxquelles il faut remédier.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Smedts,

A. - Membres: MM. Allard, Bode, Mme Craeybeckx-Ort], MM. De Mey, Duvivier, Eneman, Lenoir, Michel, Smedts, Millot Van Daele-Huys, Verlact-Gevaert, - MM. De Coorman, De Pauw, Mm. Fontaine-Borquet, M. Hossey, Mm. Lambert, M. Nazé, Mmo Prince, M. Vanderhaegen, M^{me} Vanderveken-Van de Plas, MM. Vercauteren, - Cornet, Piron.

B. - Suppléants: Mme De Riemaeker-Legot, MM. De Rijk, Meyers, Verboven, Verhenne, Verroken, - Christienessens, Gelaal, Namache, Van Cleemput, Van Winge, - D'heeseleer,

Volr,

958 (1964-1965) :

- N° 1: Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

11 MAART 1965.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica,

VERSLAG

NAMENS
DE COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID -
EN HET GEZIN (1), UITGEBRACHT
DOOR Mevr. VANDERVEKEN-VANDE PLAS.

DAMES EN HEREN,

Tijdens de commissievergadering van woensdag 10 maart 1965 gaf de Minister een korte uiteenzetting over het ontwerp.

Hij herinnerde eraan dat sedert de bekendmaking van de wetten van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en van 20 juni 1964 betreffende het toezicht op voedingswaren, sommige bepalingen van de wet van 21 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, en met name artikel 7, ten aanzien van die nieuwe voorschriften een gebrek aan overeenstemming vertonen dat dient te worden verholpen,

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Smedts.

A. - Leden: de heren Allard, Bode, Mevr. Craeybeckx-Ort], de heren De Mey, Duvivier, Eneman, Lenoir, Michel, Smedts, Mevr. Van Daele-Huys, Verlact-Gevaert, - De heren De Coorman, De Pauw, Mevr. Fontaine-Borquet, de heer Hossey, Mevr. Lambert, de heer Nazé, Mevr. Prince, de heer Vanderhaegen, Mevr. Vanderveken-Van de Plas, de heren Vercauteren, - Cornet, Piron.

B. - Plaatsvervangers: Mevr. De Riemaeder-Legot, de heren De Rijk, Meyers, Verboven, Verhenne, Verroken, - Christienessens, Geldal, Namache, van Cleemput, Van Winge, - D'heeseleer.

Z<<.

958 (1964-1965) :

- Nr 1: Wetsontwerp,

H. --- 337.

En outre, il a souligné que le but poursuivi par le présent projet est limité: les adaptations qu'il réalise portent surtout sur l'aspect formel de la disposition envisagée et ne modifient sa teneur que dans la mesure nécessaire à réaliser la concordance avec les dispositions de l'article 14 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Le Ministre a conclu, en déclarant que le projet assure également à la loi du 24 février 1921 une autonomie complète par la suppression de toute référence à d'autres dispositions légales, notamment à la loi du 4 août 1890 relative à la falsification des denrées alimentaires, abrogée par celle du 20 juin 1964.

Le présent projet de loi n'a donné lieu à aucune discussion.

L'article unique a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. VANDERVEKEN- VAN DE PLAS.

Le Président,
J. SMEDTS.

Hij wees er verder op dat dit ontwerp een beperkt doel beoogt: de aanpassingen, waartoe wordt overgegaan, betreffen hoofdzakelijk het formele aspect van de beoogde bepaling en wijzigen de inhoud ervan slechts in zoverre als nodig is om overeenstemming te bereiken met het bepaalde in artikel 14 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

De Minister besloot zijn uiteenzetting met de verklaring dat het ontwerp meteen aan de wet van 24 februari 1921 een volledige autonomie verleent, doordat elke verwijzing naar andere wetsbepalingen eruit gelicht wordt, met name die naar de wet van 4 augustus 1890 betreffende de vervalsing van eetwaren, die door de wet van 20 juni 1964 is opgeheven.

Het onderhavige wetsontwerp gaf geen aanleiding tot bespreking.

Het enig artikel werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

J. VANDERVEKEN- VAN DE PLAS.

De Voorzitter,
J. SMEDTS.

ERRATA

au texte du projet de loi.

1. A la 3^e ligne du § 1, il y a lieu de supprimer les mots: «du Gouvernement».

2. A la première ligne du § 2, il y a lieu de remplacer le mot: «Ils» par les mots: «Ces officiers et fonctionnaires».

3. Dans le texte néerlandais, à la première ligne du § 4, il y a lieu de remplacer les mots: «overtreding van» par les mots: «inbreuken op».

ERRATA

in de tekst van het wetsontwerp.

1. Op de 3^{de} regel van § 1, het woord: «Regeringsambtenaren» vervangen door het woord: «ambtenaren».

2. Op de eerste regel van § 2, het woord: «Zij» vervangen door de woorden: «Deze officieren en ambtenaren».

3. In de Nederlandse tekst, op de eerste regel van § 4, de woorden: «overtreding van» vervangen door de woorden: «inbreuken op».